

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

ORG 1201/1/3 E/ville

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. ~~LEOPOLDVILLE~~ KL/sj

CO/EV/170

Misc.

Elisabethville, 26th October 1964

To : Mr. J M SAUNDERS, Deputy Resident Representative
From : K. LAMBRINOS, Administrative Assistant, TAB Elisabethville
Sub : Your cable LEOELI 1899

A large, stylized handwritten signature in blue ink, likely belonging to K. Lambrinos, is written over the 'To' and 'From' lines of the header.

Referring to your above mentioned cable please note that the packing of surplus stores has been prepared by the Disposals Unit at Cenwarren Depot and handed over to us for despatch to Leopoldville.

This case broke during loading of the aircraft and observations were made to Mr. Shomali regarding the unsatisfactory packing. According to the Disposals Unit list this box, numbered 8, contained 15 transformers.

ACTION

→ ORG 130/13 En 16

ELILEO 143 FFF ELISABETHVILLE 71 23 0920Z ;

ETAT

TAB

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ELLEO 241

SAUNDERS RICHARD INFO LARCHER MORTENSEN DE BERNANDER ANHOURY.

EXPERTS RIDOUX ET KORETZKY ARRIVES EVILLE ET PROBLEME LEUR

TRANSPORT DOIT ETRE RESOLU. SUGGERONS QUE VEHICULE ONUC 3290

ACTUELLEMENT AVEC GHYOOT TRAVAUX PUBLICS SOIT AFFECTE CES

EXPERTS A CONDITION VEHICULE JEEP NO. 77430 DU TP GOUV.

CENTRAL EX-MISSION KOLWEZI NAZON SOIT AFFECTE GHYOOT. CELA

SEUL MOYEN RESOUDRE EN PARTIE PROBLEME. D'AUTRES VEHICULES BAT

PAS DISPONIBLES. PRIERE AVISER DURGENCE "

COL 241 3290 77430 "

1964 OCT 23 PM 3:30
O. H. C.

Mr. Carou

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

TAB/adm ✓
C.A.O.

C.P.O.

C.F.O.

C.F.HOC.

C.G.S.

✓

✓

MAILING

P.X.

F.A.C.

I.T.U.

M.P.O.

C240

✓

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

0 RS 1301/1/3 *Evill*INDICATE
PRIORITY

LTF	SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
-----	----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

NR

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE*

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING.

TAB 788 BERNANDER FROM SAUNDERS. RE PW/ADM MEMO 4652/105 TO ANHOURY.
YOU ARE AUTHORIZED AIRLIFT GOVERNMENT PW JEEP NO. 77.430 ON TAB
SCHEDULED FLIGHT SPACE AVAILABLE BASIS TO LEO.

T. O. R.

T. O. D.

BY: JEK:ms

Drafted by : J. Kunitzberger
Authorized : J. Saunders
Date : 22.10.64

ROUTING SLIP

TO

~~M. Favre~~

~~Dr CARAYANNIS~~
cc

Mr Carouin

6.10

APPROVAL		NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE		YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	X	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE		FOR ACTION

Please advise !

DATE

~~17/10/64~~

20/10/64

FROM

~~P. Carayannis~~
J.C. Sallier

PW/4652/105

Le 17 Octobre 1964.

A: Monsieur R. Anhouy, Ingénieur en Charge, Elisabethville

DE: J.C. Gallier, Administrative Officer, Travaux Publics Léon *Ray*

Dans le cadre de la mission qui vient de se développer à Kolwezi, le Service des T.P./TAP avait mis à la disposition de M. Nazon la Jeep N° 77.430 que les Travaux Publics du Gouvernement Central nous ont confiée.

Je vous demanderais de bien vouloir engager les formalités pour renvoyer cette Jeep à Leopoldville par un prochain avion ONU.

c.c. - M. Ferre

BAT/919/64

14 October 1964

Mr. K. Lambrinos, Administrative Assistant, Elisabethville

E. M. Cacouris, Administrative Officer

Office supplies

This will confirm our receipt by scheduled flight of the following items:

11 Blotter pads
38 Blotting papers

I want to thank you for taking care of this shipment as the items requested are not found here in Leopoldville.

DRS 130/1/3 *Exelle*

BAT/903/64

13 October 1964

CONFIDENTIAL

Mr. B. Bernander, Civilian Affairs Officer, Elisabethville

E. M. Cacouris, Administrative Officer

Use of UN radio voice and cable network

With reference to your cable TAB/ELLEO 204, attached please find copy of the restricted memorandum on the subject from Mr. Osorio-Tafall dated 21 September 1964.

ORG 130/1/3 Eville
C2

ACTION

adm
1064 OCT -9 P

~~1064 OCT -9 PM 2:31~~

~~ONUC.~~

ELILEO 61 FFF ELISABETHVILLE 20/19 09 08007

ETAT

TAB

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ELLEO 204

SAUNDERS FROM BERNANDER

REUR TAB 744 NEGATIVE. I HAVE NOT RECEIVED SAID MEMO "

COL 204 744 "

OCT - 9 1964

ACTION

Mr. Saunders

Mr. Saunders
p.c. Carrouis

C.A. 7

C.P.O.

C.F.O.

C. PROC.

C. G. S.

PUB. W

W. H. G.

462* 14

F. A. G.

L.T.U.

W. M. G.



UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

0Rg 130/13 Eville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	X	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	---	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE 13 AM 11:11

O. N. U. C.

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

ELISABETHVILLE

TAB/766 BERNANDER FROM SAUNDERS. PLEASE ARRANGE TRIP ~~XXXXX~~ LEO BY TAB PLANE

FOR FOLLOWING STUDENTS TO JOIN METEO SCHOOL : LUBINDA EUSTACHE B.P. 736 EVILLE

KALENGA LEONARD C/O BADIBANGA EMMANUEL B.P. 2546 EVILLE.

c.c. Mr. O'Byrne



1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY:

Drafted by : H. PICHLER

Authorized : J.M. SAUNDERS

Date : 13.10.64

ELILEO 64 FFF ELISABETHVILLE 18/17 09 0850Z ;

ETAT O.N.U.C.

TAB

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ELLEO 205

SAUNDERS FROM BERNANDER

REUR TAB 747 APPROXIMATE COST WILL BE 15.000 FRANCS "

COL 205 747 15.000 "

ACTION

ORG 1307/13 Ewille

TAB/ADM

Mr Saunders
Carrouis

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

TAB/ADM V

C.P.O.

C.F.O.

C.F.R.C.

C.G.S.

MAILS

P.X.

P.A.C.

I.T.U.

V.M.O.

OCT-8 1964
INFO COPY

DRS 130/1/3 Eville

Action To	<i>Mr. Saunders</i>
File No.	

P 8/x

G ADM 430 (2) EVILLE

7 October 1964

To: Mr. E. Lembrinos, Administrative Assistant, Elizabethville
From: Kai Mortensen, Chief Transport Officer
Subject: Fuel Supply and Maintenance

I regret that pressure of other work has delayed my reply to your memorandum, CO/NT/81 of 17 September 1964.

As regard fuel supply I agree with the procedure outlined in your memorandum on the understanding:

- a. that fuel will be drawn only from one station - the Garage Georges.
- b. that the quantities of petrol allocated to individual vehicles be reviewed within 4-6 weeks with a view to economising further.

I remain of the opinion that the contract for maintenance of vehicles should be drawn up on the basis outlined in my memorandum, G ADM 436 GEN, to Mr. Oberweis (copy to you) of 9 September 1964.

I am consequently, by copy of this memorandum, requesting Mr. Oberweis to pursue this matter with a view to establishing a contract on that basis as soon as possible.

cc: Mr. J. Saunders, Deputy Resident Representative (Admin) ✓
Mr. E. Cacouris, Administrative Officer, Civilian Operations
Mr. J. Brown, Chief Auditor, Audit Service
Mr. G. Oberweis, Chief, TMB Purchasing Unit
Mr. B. Bernander, Civilian Affairs Officer, Eville

7 CRG 130/13 E-11C
ACTION

ELILEO 52 FFF ELISABETHVILLE 53/52 07 1230Z ;

ETAT

TAB

1954 OCT - 9

O.N.U.C.

Mr Saunders

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ELLEO 200

SAUNDERS FROM BERNANDER

WOULD LIKE TO KNOW WHETHER I HAVE ANY REPRESENTATION
ALLOWANCE FOR UN-DAY RECEPTION ON 24 OCTOBER TO WHICH I PLAN
TO INVITE ABOUT HUNDRED GUESTS COMPRISING ALL UN EXPERTS
CONSULAR CORPS PROVINCIAL GOVERNMENT OFFICIALS AND
REPRESENTATIVES OF MAIN COMMERCIAL AND INDUSTRIAL
ESTABLISHMENTS "

COL 200 24 "

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

0R9 130/1/3 Eville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P X	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ALBERTVILLE
TAB ELISABETHVILLE
TAB LULUABOURG

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 730 KHOURY BERHANDER BLON FROM SAUNDERS/ SCHEDULED FLIGHT
C-46 DEPARTING LEOPOLVILLE MONDAY 5 OCTOBER ETA LULU 0930, ETD
1015. ETA ALBERTVILLE 1245, ETD 1400. ETA ELISABETHVILLE 1615, ETD
0930 ON 6 OCTOBER. ETA LULU 6 OCTOBER 1200, ETD, 1330. ALL TIMES
ARE LOCAL. 2 PASSENGERS FOR LULUABOURG. ³ ~~2~~ PASSENGERS AND ONE
VN CAR FOR EVILLE. TWO PASSENGERS AND APPROX 3000 LBS GENERAL
CARGO FOR AVILLE. LULU, AVILLE, ELISABETHVILLE MAIL. MINIMUM
CARGO FROM ELISABETHVILLE AND DIFFERENCE IN RAYLOAD FROM LULU.

cc: Mr. Carayannis
Mr. Lenni

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY:

EJL:ms

Drafted by :

E. Lenni

Authorized :

J. Saunders

Date :

3 Oct 64

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

9R9 130/1/3 E'ville

INDICATE
PRIORITY

L T F		S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	--	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 732 LAMBRINOS FROM SAUNDERS. REUR TAB/ADMEL 96. REGRET
CANNOT AUTHORIZE PAYMENT RENTAL TO MRS AVRAMIDES AS CONTRACT
IN HUSBANDS NAME. YOU MAY WISH ADVISE HER TO MAKE OWN
ARRANGEMENTS WITH BANK OR ALTERNATIVELY PRESENT CASE TO COURT
FOR OBTAINING ORDER OF ~~KXXXXX~~ COURT TO WITHDRAW MONEY FROM
BANK. HOWEVER WE SHOULD NOT GET DIRECTLY INVOLVED IN ANY
SUCH ARRANGEMENTS.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: ENC:ms

Drafted by : E. Cacouris

Authorized : J. Saunders

Date : 3 Oct 64



C-2 ORG 1301/13 Erille

1964 OCT -1 AM 7:13

O. N. U. C.

OCT-1 1964

ACTION

*in Gacoun's
ask miss Lorenzolo advice
P.1/x*

TO:	
1	Mr. Saunders
2	
3	
<input type="checkbox"/>	Completed
<input type="checkbox"/>	Required
<input type="checkbox"/>	Required

ELILEO ¹ ELISABETHVILLE 73/72 30 1000Z P1/51/50 ;

LTF

TAE

LEOPOLDVILLE ;

TAE/ADMEL 96

SAUNDERS FROM LAMERINOS. MRS AVRAMIDES WIFE OF TAB
OFFICE OWNER MR AVRAMIDES N REQUESTS THAT RENTAL BE PAID
TO HER, HER HUSBAND BEING STILL ELOCKED IN KINDU.

AS CONTRACT IN HER HUSEBANDS NAME AND UP TO DATE RENTAL
PAID THROUGH THE BANK ;

P2/22 ;

AND SHE HAS NO LEGAL AUTHORITY AND CANNOT OBTAIN IT DUE
POLITICAL CIRCUMSTANCES IN KINDU YOUR APPROVAL FOR THE
ABOVE IS REQUESTED "

COL 96 "

CO/EV/117

Travel

KL/sj

Mr. J SAUNDERS , Deputy Resident Representative 2nd October 1964

K. LAMBRINOS , Administrative Assistant, TAB Elisabethville

Monthly Report UN Special Flights

Herewith enclosed please find Monthly Report for September 64
U.N. Special Flights.

c.c. Mr. CACOURIS , Administrative Officer, Leopoldville

UN TAB OFFICEELISABETHVILLEU.N. SPECIAL FLIGHTMonthly Report

Date	Waybill N°	Load Description	Weight (Lbs)	Destination
8/9/64	16	3 crates pers. effects	425	Kearney TAB Leo
	17	36 Tyres	2.200	Transport " "
	18	8 C/s MT Spares	3.097	" " "
		25 Vehicle springs		
	19	18 wheel rims	400	" " "
	22	1 Trunk pers. effects	60	Oberweis " "
		1 Pax Miss Stephenson	260	
		1 " Mr. Correa	260	
		1 " Mr. Tedros	260	
		Total	6.962	
15/9/64	20	1 Mail Bag N° 167	7	Mail Ops TAB Leo
	21	17 C/s + 36 Crts Med Stores	2.119	Med Sect. " "
	25	45 Pks PX Stores	3.142	PX Leo
		4 Pax UN - Liaudet ITU-		Leo
		Warnimont PW - Beynet WHO		" (Transit from A'ville)
		Hostens ITU		"
		7 Journalists		" (Transit from A'ville)
		1 U.K. Embassy Hansen	1.920	" " " "
22/9/64	27	114 Sacs Potatoes	4.240	Purchase & Supply Leo
		74 Sacs Onions	2.000	" " "
		48 Cases Appels	2.000	" " "
	28	1 Mail Pouch N° 170		Mail Ops TAB Leo
		1 Pax Soussou Audit	260	Leo
		1 Pax Castrillon WHO	450	"
			8.950	
29/9/64	30	20 Sacs Potatoes	760	PX TAB Leo
	31	1 Trunk pers. effects	40	Vandercloet TAB Leo
	32	1 C/s Stationary	297	Gen. Services TAB Leo
	33	13 C/s MT Spare parts	4.523	Transport TAB Leo
	34	10 C/s & Crts Med Stores	1.450	Med. Sect. " "
	35	1 Mail Bag N° 173	10	Mail Ops " "
		1 Pax Jouve Claims	260	Leo
		1 Pax Cohen Disposals	260	"
		1 Pax Duvalsaint WHO	260	
			7.860	

K. Lambrinos
K. Lambrinos
Administrative Assistant
TAB ELISABETHVILLE

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	X	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	---	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB/726 BERNANDER FROM SAUNDERS, REUR TAB/ELLED 179 WE EXCEPTIONALLY
AGREE THAT COST OF FRESH MEAT AND VEGETABLES SENT FROM EVILLE TO ALBERTVILLE
IN AMOUNT OF CF 12.130 BE CHARGED TO PROJECT E 11.3. IT IS HOWEVER
UNDERSTOOD THAT THIS AMOUNT DOES NOT INCLUDE ANY ALCOHOLIC BEVERAGES.

c.c. Mr. Brooks
Mr. De Candia
Mr. Larcher

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY:

Drafted by :

Authorized :

Date :

H. PICHLER

J. M. SAUNDERS

1. OCT. 64

TILEO ~~4~~⁵ FFF ELISAPETHVILLE 70/68 30 1330Z ;

ETAT

TAB

LEOPOLDVILLD ;

TAB/ELLEO 179

1964 OCT-1 AM 7:12

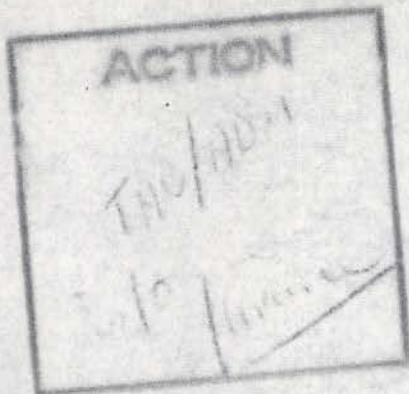
O.N.U.C.

BROOKS FROM FERNANDER

UNATIONS MISSION TO ALBERTVILLE BROUGHT WITH IT PX-SUPPLIES
FROM LEO AND RECEIVED ONE LOT FRESH MEAT AND VEGETABLES
FROM EVILLE AT COST 12.130 CFRS. AS IT WOULD BE VERY
DIFFICULT TO DEVIDE FAIRLY BETWEEN BENEFICIARIES WHOSE STAY
IN ALBERTVILLE HAS BEEN VERY INVARIED SUGGEST EXPENDITURE
CHARGED TO PROJECT ACCOUNT AND WOULD BE GRATEFUL YOUR
CAPLED AUTHORITY FOR ABOVE AMOUNT "

COL 179 12.130 "

Handwritten notes in a box:
4/10
oic
1



70613/13 E-10
1964 OCT -1 AM 7:13

O.N.U.C.

Mr Saunders

ELILEO ¹ ELISABETHVILLE 73/72 Jo 1889Z P1/51/56 ;

LTF

TAB

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ADMEL 96

SAUNDERS FROM LAMERINOS. MRS AVRAMIDES WIFE OF TAB
OFFICE OWNER MR AVRAMIDES N REQUESTS THAT RENTAL BE PAID
TO HER, HER HUSBAND BEING STILL FLOCKED IN KINDU.

AS CONTRACT IN HER HUSBANDS NAME AND UP TO DATE RENTAL
PAID THROUGH THE BANK ;

P2/22 ;

AND SHE HAS NO LEGAL AUTHORITY AND CANNOT OBTAIN IT DUE
POLITICAL CIRCUMSTANCES IN KINDU YOUR APPROVAL FOR THE
ABOVE IS REQUESTED "

COL 96 "



UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

ORR 130/1/3 E'ville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	SS	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 715 BERNANDER FROM SAUNDERS. FOLLOWING ICAO STUDENTS SHOULD COME TO LEOPOLDVILLE FOR COURSE WHICH STARTS 1 OCTOBER. PLEASE ARRANGE THEY BOARD C-46 FLIGHT 1 OCTOBER. MAY BE CONTACTED THROUGH AIRPORT COMMANDER. FUILA, KABATWE, ILANGA JEAN-BAPTISTE, MUSENGA JOSEPH. PLEASE ADVISE WHETHER THEY BOARD PLANE.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: EMC:ms

Drafted by : E. Cacouris
Authorized : J. Saunders
Date : 29 Sept 64



92^e ville

cdt Aéro


~~Fuila~~ FUILA
~~11~~ KABATWE
ILANGA Jean-Baptiste
MUSENGU Joseph.

Pro-Radio

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

OR 130/1/3 E'ville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority		P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	--	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ALBERTVILLE

INFO ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 713 KHOURY FROM SAUNDERS INFO BERNANDER. BERNARD MUKALAY
ICAO STUDENT SHOULD TRAVEL TO LEOPOLDVILLE ON C-46 FLIGHT 30
SEPTEMBER VIA ELISABETHVILLE FOR COURSE WHICH STARTS 1 OCTOBER.
PLEASE CONTACT HIM THROUGH PRO-RADIO. ALSO INFORM HIM HE WILL
SPEND NIGHT IN ELISABETHVILLE. PLEASE ADVISE WHETHER HE BOARDS
PLANE.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: EMC:ms

Drafted by : E. Cacouris
Authorized : J. Saunders
Date : 29 Sept 64

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

ORG 130/1/3 Eville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 695 BERNANDER FROM SAUNDERS. REUR TAB/ELLEO 19 169. REGRET
CANNOT AUTHORIZE TRAVEL TSHIBENZI CHRISTOPHE ON UN AIRCRAFT AS
COMMERCIAL AIRCRAFT AVAILABLE.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: EMC:ms

Drafted by : E. Cacouris
Authorized : J. Saunders
Date : 26 Sept 64

ACTION	
CIVILIAN	MILITARY
<i>Handwritten: JHB</i> <i>Handwritten: JHB</i> <i>Handwritten: JHB</i>	

C2 ORG 130/13 Eville

VM

ELILEO 171 ELISABETHVILLE 44/43 26 0605Z ;

LTF

O.N.U.C.

TAB

LEOPOLDVILLE ;

TAB/ELLEO 169

CACOURIS INFO SAUNDERS FROM BERNANDER

TSHIBENZI CHRISTOPHE SON OF OUR DESPATCHER MUKENDI MARCEL

IS TO ATTEND ECOLE SECONDAIRE MOYENNE ET TECHNIQUE IN LEO

1ST OCT. REQUEST TRAVEL AUTHORISATION E/EVILLE - LEO SF

29TH. PLEASE ADVISE "

COL 169 1ST 29TH "

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO

S.R.S.G. SEP 26 1964

CIV. OPS. ACTION

2.A.O.

TO: Mr. Cacouns

1

2

3

☐ - Action Completed

☐ - Acknowledged

☐ - No Action Required

INITIALS

MAILING

P.Y.

F.A.O.

I.T.U.

W.M.O.

WELFARE

X *was 100/15 Encl*

PRIORITY

TAB ELISABETHVILLE

954 SEP 26 0911:04
D N O C

TAB 696. BERNANDER FROM OSORIO-TAFALL. FURTHER TO MY TAB 694 DEPARTURE
0130 NOW SCHEDULED FOR 0800 HOURS LOCAL TIME SUNDAY 27 SEPTEMBER. WITH
SEVEN EXPERTS AND FOUR VEHICLES FOR KOLWEZI MISSION. URGENTLY ADVISE
WHETHER PRIME MINISTER TSHOMBE WOULD PREFER PLANE TO PROCEED KOLWEZI OR
ELISABETHVILLE. IN EVENT YOU CANNOT OBTAIN THIS INFORMATION THE PLANE
WILL GO TO ELISABETHVILLE.

CONFIRMATION
COPY

JRB/ms

J.R. Brooks
B.F. Osorio-Tafall
26 September 1964

BAT/747/64

26 September 1964

Mr. Kai Mortensen, Chief Transport Officer

E. M. Cacouris, Administrative Officer

Fuel Supply and Maintenance - Elisabethville

I refer to Mr. Lambrinos' memorandum CO/EV/83 of 17 September 1964, copy to me.

I believe that the quantities of fuel per month allocated are excessive. Since the fuel supply allocation will be reviewed in the future to correspond with the mileage utilization of the vehicles I suggest that we agree to this provisional arrangement.

In regard to the maintenance, I would still agree with your original decision that minor repairs should be excluded from the regular maintenance price.

OPERATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS OPERATION
IN THE CONGO

CO/EV/89
Travel

INTER-OFFICE MEMORANDUM

KL/sj

To: Mr. J.M. Saunders, Deputy Resident Representative Date: 22nd September 64
From: K. Lambrinos, Administrative Assistant, TAB Elisabethville
Subject: Monthly Report on U.N. Flights

Ref. Leo/Admin/CM.44 of the 6th August 64.

The following are the loads on the UN Flights during the month
of AUGUST 64.

<u>28th August :</u>	M.T. Spares	8.144	lbs
	Personal Effects	689	"
	Total	8.833	"
		=====	

<u>31st August :</u>	1 Pax - Mr.Chalupa (PX Section)		
	M.T. Spares	3.278	lbs
	PX Surplus	5.264	"
	Baggage	90	"
	Total	8.632	"
		=====	

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

TAB/ELI - 82
BB/do

20 September 1964

TO : Mr. John M. Saunders, Deputy Resident Representative (Administration), Leopoldville

FROM : B. Bernander, Civilian Affairs Officer, TAB Elisabethville
Capt. Smith Christensen, "TRANSAIR",

SUBJECT : AUGUST 1964 Report Otter A/c 308

During the month of August, Otter a/c 308 was used as per following table:

Date	Flying hours	P A X	Cargo	Destination	Purpose
26/8	6	Bernander (UN) Tienken (US Consul) Kalunga (Prov.Minister) Lionze (Prov.Deputy) Cabinet Attaché	Medical Supplies 50 Kgs. (Min. Health)	Baudouinville	Baudouinville Relief Operation
27/8	4	Nil	3 drums Motor fuel (550 Kg)UN	Baudouinville	id.
TOTAL	10	5	600 Kgs.		

Returning from Baudouinville on the second trip, the a/c deviated from its flight plan to pick-up a military casualty at Kansimba. About 30 minutes after take-off from Kansimba the a/c developed engine trouble and made a forced landing in pasture country 40 kms west of Pepa. The a/c was undamaged.

ROUTING SLIP

TO

W. Carson

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

*Send my comment to
W. Mortensen, please*

DATE

22/1X

FROM

J

PW/4652/103

Le 17 Octobre 1964.

A: Monsieur R. Achoury, Ingénieur en Charge, Elisabethville

DE: J.C. Sallier, Administrative Officer, Travaux Publics Léo *rey*

Dans le cadre de la mission qui vient de se développer à Kolwezi, le Service des T.P./TAB avait mis à la disposition de M. Nazon la Jeep N° 77.430 que les Travaux Publics du Gouvernement Central nous ont confiée.

Je vous demanderais de bien vouloir engager les formalités pour renvoyer cette Jeep à Leopoldville par un prochain avion ONU.

c.c. - M. Fèvre

CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (5) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule

Signature



CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (20) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule



CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (10) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule



INFO. COPY

Action To MR. Saunders
MR. Cebun 53
File No. 21-9-64

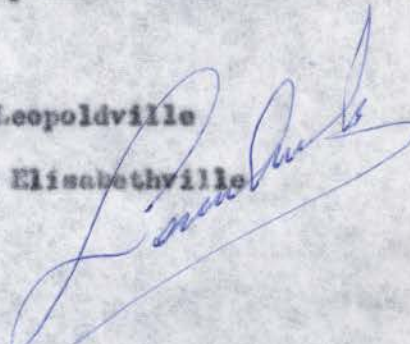
CO/LEV/83

XXXXXXXXXX KL/sj

Transp.

Elisabethville, 17th September 1964

To : Mr. K. MORTENSEN , Chief Transport Officer, Leopoldville
From : K. LAMBRINOS , Administrative Assistant , TAB Elisabethville
Sub : Fuel Supply and Maintenance



Reference is made to your memo C ADM 436 GEN dated 9th September 1964 and addressed to Mr. Oberweis, with c.c. to Mr. Cacouris , Mr. Brown and myself.

FUEL SUPPLY

As the quantity of gasoline allocated to our station is determined to 10,000 litres per month, we established the attached list of fuel distribution and issued coupons (see example attached) in order to allocate to each agency their entitlement.

This is of course a preliminary list till we get all information of the approximate mileage to be covered daily by the experts and then establish a definite one.

It is appreciated in referring your memo to Mr. Saunders' LEO/ADM/CM/F 22 but we would like to inform you that :

a) The receipts used by the Petrol Station are too small and the way the man in charge is inserting the quantity issued in pencil, could very easily be altered, and sometimes is not readable.

b) The coupons are distributed by the Head of each Agency to the experts, so that they cannot draw more than their entitlement. I believe that this is a very good way to keep the consumption around the quantity allocated to this station.

As far as Oil Supply is concerned a list is kept at the station showing the date, ONUC N°, quantity issued and Signature of the driver. Out of this list we then establish invoices (see copy attached) for the Finance purposes.

MAINTENANCE

During my visit in Leo, I believe we agreed that offers should be obtained consisting of a lump sum for maintenance including all minor repairs, and which the most current are specified in the tender of July the 30th.

The agreement for a lump sum was concluded in order to avoid extra charges due to the variability of minor repairs for which we are unable to control the Garage.

I also explained that if not all, most of our vehicles are in bad condition and need the assistance of a private garage.

I therefore presume that if we change now the present procedure before at least three months, the cost of repairs will increase instead of being reduced.

c.c. Mr. J. SAUNDERS, Deputy Resident Representative
Mr. E. CACOURIS, Administrative Officer, Civilian Operations ✓
Mr. R. BROWN, Deputy Chief, Audit and Inspection Service.
Mr. G. OBERWEIS, Chief Purchasing and Supply Officer, TAB

DISTRIBUTION OF PETROL

AGENCY	NO of vehs.	TYPE	Qty of petrol per Mth per veh.	TOTAL	EXTRA	TOTAL	TOTAL per AGENCY
ICAO	3	Willys	300	900	675	1.575	
	1	Taunus	200	200	100	300	
	1	V.W.	150	150	75	225	2.100
W.M.O.	1	V.W.	150	150	75	225	
	1	Willys	300	300	225	525	
	2	2 c.v.	100	200	100	300	1.050
W.H.O.	1	V.W.	150	150	50	200	
	1	Taunus	200	200	-	200	
	1	Willys	300	300	-	300	700
JUDICATURE	1	Taunus	200	200	-	200	
	1	Peugeot	200	200	-	200	
	2	V.W.	150	300	-	300	700
Civ Affairs + Administration	2	Taunus	200	400	-	400	400
CUSTOMS	2	V.W.	150	300	-	300	300
F.A.O.	1	V.W.	150	150	-	150	150
UNESCO	1	V.W.	150	150	-	150	
	1	Willys	300	300	150	450	600
P.W.	2	Willys	300	600	300	900	900
I.P.U.	1	V.W.	150	150	-	150	150
I.T.U.	1	V.W.	150	150	50	200	200
I.L.O.	1	2 c.v.	100	100	50	150	150
SOC. AFFAIRS	1	Truck	300	300	150	450	
	1	Willys	300	300	150	450	900
POOL	1	Truck	300	300	-	300	
	1	Willys	300	300	-	300	
	1	V.W.	150	150	-	150	750

GRAND TOTAL 9.200 Liters

Elisabethville le 30 Juillet 1964

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

OPERATIONS CIVILES

Avenue Gambela N° 170 - B.P. 307 B

APPEL D'OFFRE POUR FOURNITURE D'ESSENCE ET ENTRETIEN DES VEHICULES

1. Les Opérations Civiles de l'Organisation des Nations Unies accepteront des soumissions jusqu'au 5 Août 1964 pour :
 - a) Fourniture d'essence ordinaire pour véhicules (prix transit)
 - b) Entretien Périodique Mensuel des Véhicules.
 - c) Réparations MINEURES
2. Préférence sera donnée à l'entreprise ou l'individu disposant à la fois d'une Station de pompe à essence, et d'un Atelier de réparations.
3. La quantité d'essence à fournir sera de 10.000 litres mensuellement.
4. Le nombre et type de véhicules à entretenir est le suivant :

Taunus 17 M	4 dont 2 sedan et 2 station wagon
V.W. sedan	10
V.W. Pickup	1
Willys Pickups	7
Willys Jeeps	2
Willys Station Wagon	4
Citroen 2 c.v.	3
Bedford Camions	2
TOTAL Véhicules	33
5. D'après le nombre et le type des véhicules susmentionnés, le soumissionnaire est prié d'offrir un seul prix d'entretien FORFAITAIRE. c.a.d. que l'Organisation sera facturée du prix FORFAITAIRE pour chacun de ses véhicules effectivement entretenu.
6. Il est à noter, que le nombre des véhicules pourrait éventuellement être augmenté aussi bien que réduit dans une proportion de 10% approx. Dans ces conditions, le prix d'entretien ne sera modifié sous aucune raison.
7. L'entreprise ou l'individu qui sera désigné pour la fourniture d'essence et l'entretien des véhicules, sera engagé à tenir une carte de Control pour chaque véhicule portant la signature de l'employé de l'Organisation après chaque entretien.
8. La fourniture aura lieu au moyen des coupons fournis par l'Organisation.
9. La facturation aura lieu à la fin du mois, et sera payable au plus tard à la fin du mois suivant leur établissement.
10. Annexe I Soumission offre Essence
Annexe II " " Entretien
Annexe III Réparations MINEURES faisant partie de l'entretien.
11. Les soumissions doivent être remises à M. K. LILBRINOS, Chargé des Services Administratifs des Opérations Civiles, 170 Ave. GAMBELA ELISABETHVILLE.

ANNEXE I

Fourniture essence ordinaire

Prix transit par litres C.Frs. _____

Entreprise _____

Signature _____

Date _____

ANNEXE II

ENTRETIEN

L'entretien de chaque véhicule comprendra les opérations suivantes

- graissage complet de toutes les articulations, suivant les instructions du constructeur ;
- vidange du carter moteur et remplacement de l'huile;
- vérification du niveau de la boîte de vitesse et du pont arrière; remplissage s'il y a lieu

Les vidanges complètes des boîtes de vitesse et pont arrière ne font pas partie des opérations d'entretien.

- vérification du niveau du radiateur et remplissage si nécessaire;
- vérification du niveau de la batterie, remplissage si nécessaire; et nettoyage des contacts;
- vidange, nettoyage et remplissage du filtre à air à bain d'huile;
- vérification du réservoir liquide frein et du système de freinage;
- vérification et mise à pression des pneus, y compris la roue de secours ;
- vérification du niveau d'huile du boîtier de direction;
- permutation des roues au kilométrage voulu y compris la roue de secours;
- lavage du châssis et de la carrosserie extérieure, nettoyage intérieur;
- vérification de l'éclairage, de l'équipement électrique et des clignoteurs;
- vérification de la courroie du ventilateur et de la pompe à eau;
- contrôle général de l'état mécanique et de la carrosserie.

Prix Forfaitaire y compris
réparations mineures C.Frs. _____

Entreprise _____

Signature _____

Date _____

ANNEXE III

RÉPARATIONS MINEURES

Les réparations mineures ci-dessous feront partie de l'entretien périodique mensuel.

Le soumissionnaire devra inclure dans son prix d'entretien une moyenne de prix pour ces réparations et soumettre un prix forfaitaire.

Nous donnons une moyenne de prix pour les réparations mineures afin de prévoir quelques unes pour chacun des véhicules

- a) Réparation pneus
- b) Nettoyage bougies
- c) Nettoyage Carburateur
- d) Nettoyage pompe à essence
- e) Régler moteur
- f) Régler portières
- g) Nettoyer soupapes
- h) Régler freins
- i) Remplacement des petites pièces (fournies par l'Organisation.)

Note : Toute autre réparation fera l'objet d'un Bon de Travail supplémentaire.

ROUTING SLIP

TO

Mr Pihler

APPROVAL		NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE		YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE		YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE		FOR ACTION

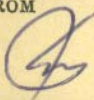
We do pay to TransAir in \$ and Heckman was told it would be in \$.

Calculation is as follows:
 Cost per hour (\$410) x flying
 hours (from E's. ltr 5 hrs 30 mins.) ÷ 10,000
 lbs (normal payload from E's. ltr) + 10%
 overhead charges = cost per lb.

DATE

FROM

28 Sept.



531

ROUTING SLIP

TO

Mr. Richter

APPROVAL *ph.*

NOTE AND RETURN

SEE ME, PLEASE

YOUR COMMENTS

YOUR SIGNATURE

YOUR INFORMATION

NOTE AND FILE

FOR ACTION

M. Cacouris

We don't pay normally in dollars for Air Congo, transport. However, if Hedman agrees to pay in dollars, then O.K. with me.

Ln. 26/9/04

DATE

FROM

25 Sept

[Signature]

what is the basis of calculation

OR 130/1/3 Eville

BAT/736/64

25 September 1964

Mr. K. Heckmann, General Manager, Commissary Service

E. M. Cacouris, Administrative Officer

Charges for air transport of commissary material

With reference to Mr. Saunders' memorandum of 24 September 1964 and TAB/ADMEL 79 from Elisabethville which indicated that a total of 8,240 lbs. of commissary materials were despatched from Elisabethville to Leopoldville, I would appreciate it if you would make arrangements for the payment of the transportation charges for this shipment, amounting to \$2,060.

cc: Mr. Fichler

Mr. de Candia — The above amount should be credited to the allotment against which the charges for the air transport will be made. It is suggested that a suspense account be opened until such time as the allotment is received.

CIVILIAN/MILITARY

ACTION

NR 147/SSS/EVILLE 40/39 22 0740Z

ETATPRIORITE

TABLEO

TO:

1 Mr. Saunders

22. Ce cours

3

☐ Action Completed

☐ Action Completed☐ - Acknowledged☐ - No Action Required

N. F. S.

TAB/ADMEL 79 SAUNDERS CACOURIS FROM LAMBRINUS.

FLIGHT 003 CFC DEPARTED EVILLE 0722Z.

FOR LULUABOURG NIL FOR LEO 4240 LBS POTATOES LBS ONIONS 2000

2000 APPLES 1 MAIL POUCH 2 PAX TOTAL WEIGHT 8950 LBS

SSB /22/9 0900Z EPI

$$\begin{array}{r} 4240 \\ 4000 \\ \hline 8240 \\ 25 \\ \hline 41200 \\ 1648 \\ \hline 2060.00 \end{array}$$

S.R.S.G.					
CIV.O.S.	✓				
G.A.O.					
G.F.A.					
C.P.O.					
C.F.O.					
C.PROC.	✓				
C.G.S.					

~~D/O~~

DELIVERED TO:	
INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:	
MAILOPS.	✓
P.X.	
F.A.O.	
I.T.U.	
W.M.O.	
WELFARE	

MILITARY RECORDS

orig 180/113 Eville
file
BB

TAB/ELI-80
BB/do

Elisabethville, 22 September 1964

TO : Mr. K. Mortensen, Chief Transport Officer, Leopoldville
FROM : B. Bernander, Civilian Affairs Officer, TAB E'ville
SUBJECT: REPAIRS RENTED VEHICLE MERCEDES 180 - Plate No.9886

1. Reference is made to your memo C/ADM 442 dated 31 August with one enclosure, copy of Mr. Halbert's letter of 10 August.

... I am afraid I can be of little assistance in this matter; there is no record of this case in Mr. Halbert's transport file and the only reference to it that I have found is the attached memo to the Chief of Purchase and Supply Section, Leo, dated 4 June 64, - nor has anybody in this office been officially concerned with this rental.

I understand Mr. Guy Oberweis and Mr. Charles Kearney, presently in Leopoldville, would be able to give you further details on the case.

2. As to the general question of rented vehicles, I would like to confirm that, to my knowledge, no vehicles on rental have been handed over to the TAB establishment.

CC: Mr. J. M. Saunders, 
Deputy Resident Representative (Admin.), Leo

file 4
22/ix
one 130/1/3 Eucer.
INFO. COPY

Action To MR Saunders

File No. 20/9/64

CO/EV/86

Transp.

XXXXXXXXXX KL/sj

Elisabethville, 18th September 1964

To : Mr. Mortensen, Chief Transport Officer, Leopoldville
From : K. Lambrinos, Administrative Assistant, TAB Elisabethville
Sub : Accident E/ville 205

Reference is made to your LEDELI 1788 regarding the subject matter. Please note that this is the first time we hear about this accident and we cannot trace where the vehicle is. Mr. Jouve, Claims Officer, handed over to me the file concerning this accident but no estimate for repairs to ONUC 1087 was found therein.

Kindly inform us by return to whom your cables or correspondence was addressed and who was supposed to prepare the estimate. It would also be of use to advise us where this vehicle is located as Mr. Wildman of the Disposals Unit has no record of it, and most probably it has already been sold. This information could be obtained from Mr. Oberweis. Mr. Charles Kearney might have some knowledge of the estimate.

c.c. Mr. J. SAUNDERS, Deputy Resident Representative (Admin.)

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

029130/1/3, Encl

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 651 LAMBRINOS FROM SAUNDERS. RETEL YOUR 77. NO SPECIAL FLIGHT
PLANNED FOR SUNDAY.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: LC:ms

Drafted by : L. Correa

Authorized : J. Saunders

Date : 19 Sept 64

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

629 130113 Eville

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB LULUABOURG ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 650 BLOM INFO BERNANDER FROM SAUNDERS. REQUEST OTTER ~~KØ~~ 305 FLY
TO EVILLE ON MONDAY 21 SEPTEMBER TO TRANSPORT MAINTENANCE ~~TEAM~~ ^{TEAM} PLUS
OTTER SPARE PARTS. THE SAID PEOPLE AND SPARE PARTS WILL ARRIVE LULU
ON 21 SEPTEMBER AT 0830 Z. OTTER 305 SHOULD RETURN LULU AS SOON AS
TRANSPORT COMPLETED.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: LC:ms

Drafted by : L. Correa
Authorized : J. Saunders
Date : 19 Sept 1964
19

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

→ 029 130/1/3 Eulu
11 11 11 11 11

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB LULUABOURG
TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 647 BLOM BERNANDER FROM SAUNDERS. PLEASE ADVISE WEEKLY WEIGHT
OF SURPLUS STORES AND OTHER CARGO REMAINING TO BE AIRLIFTED TO LEO.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: LC:ms

Drafted by : L. Correa
Authorized : J. Saunders
Date : 18 Sept 64

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

029 130/1/3 Lulu
" " " Evele

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB LULUABOURG
TAB ELISABETHVILLE

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 647 BLOM BERNANDER FROM SAUNDERS. PLEASE ADVISE WEEKLY WEIGHT
OF SURPLUS STORES AND OTHER CARGO REMAINING TO BE AIRLIFTED TO LEO.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY:

LC:ms

Drafted by :

Authorized :

D a t e :

L. Correa

J. Saunders

18 Sept 64

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

→ 029 120/1/3 Eball
" " " " Lulu

INDICATE
PRIORITY

L T F	S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
-------	------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

(Address es)

TAB ELISABETHVILLE

TAB LULUABOURG

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix &/or number as required

USE DOUBLE SPACING

TAB 648 BERNANDER BLOM FROM SAUNDERS. PLEASE CABLE TO US DAILY
REPORT OTTER A/C SERVICEABILITY STATE.

1250 x 100 - 11 - 63

T. O. R.

T. O. D.

BY: LC:ms

Drafted by : L. Correa
Authorized : J. Saunders
Date : 18 Sept 64

020/120/1/3 E. v. d. l.

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO


BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

TAB/ELI - 79

BB/do

18 septembre 1964

Miss Lorenno

 A Monsieur Remy Gorgé, Conseiller juridique principal,
Leopoldville
DE B. Bernander, Représentant des Nations Unies à Elisabethville
Bernander
OBJET P.V. - Accident André LIAUDET, Expert UIT

Faisant suite à ma lettre TAB/ELI-31 du 20 août, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en mon absence une copie du Procès Verbal, concernant l'affaire sous rubrique, a été envoyé le 12 septembre à M. Gabriel Tedros, Chef de la Mission UIT .

GARAGE «GEORGES»

G. MOUSOURAKIS

RÉPARATION MÉCANIQUE ET ENTRETIEN DE TOUTES MARQUES DE VOITURES

Avenue Industrielle 1374
Téléphone

ELISABETHVILLE

Bulle Postale 1094
E.C. E'ville 14123

Remarque:
S.C. 22714 CO

Elisabethville, le 5 Août 1964

M. T.A.B. O.N.V. E'ville

EDIT

Pour fourniture huile moteur aux véhicules ci dessous.

Date	ONUC No.	Quantité	
31.8.64	3293	2	Litres
"	3293	1	"
27.8.64	3502	1	"
"	3459	3	"
29.8.64	3250	4	"
27.8.64	3293	3	"
29.8.64	3293	2	"
21.8.64	3293	2	"
20.8.64	3277	1	"
29.8.64	3520	2 1/2	"
20.8.64	3505	2	"
22.8.64	3293	1 1/2	"
24.8.64	3277	1 1/2	"
"	3520	1 1/2	"
25.8.64	3505	1 1/2	"
"	3502	2	"
27.8.64	3507	2	"
"	3506	1	"
28.8.64	3532	3	"
"	3293	3	"
31.8.64	3505	1	"
"	3459	4	"
"	3293	3	"
1.9.64	726	min 1/2	"
"	3293	3	"
3.9.64	3293	3	"
Total		46	litres à raison de C.Frs 100 par litre

Total C.Frs 5.500

Cinq mille cinq cent Francs.

Pour acquit

[Signature]

M2 Saunders
Action To MR. Cacouris 531.
File No. 20/9/64

CO/IV/83

Transp.

XXXXXXXX KL/sj

Elisabethville, 17th September 1964

To : Mr. K. MORTENSEN , Chief Transport Officer, Leopoldville
From : K. LAMBRINOS , Administrative Assistant , TAB Elisabethville
Sub : Fuel Supply and Maintenance

Reference is made to your memo C ADM 436 GEN dated 9th September 1964 and addressed to Mr. Oberweis, with c.c. to Mr. Cacouris , Mr. Brown and myself.

FUEL SUPPLY

As the quantity of gasoline allocated to our station is determined to 10.000 litres per month, we established the attached list of fuel distribution and issued coupons (see example attached) in order to allocate to each agency their entitlement.

This is of course a preliminary list till we get all information of the approximate mileage to be covered daily by the experts and then establish a definite one.

It is appreciated in referring your memo to Mr. Saunders' LEO/ADM/CM/F 22 but we would like to inform you that :

a) The receipts used by the Petrol Station are too small and the way the man in charge is inserting the quantity issued in pencil, could very easily be altered, and sometimes is not readable.

b) The coupons are distributed by the Head of each Agency to the experts, so that they cannot draw more than their entitlement. I believe that this is a very good way to keep the consumption around the quantity allocated to this station.

As far as Oil Supply is concerned a list is kept at the station showing the date, ONUC N°, quantity issued and Signature of the driver. Out of this list we then establish invoices (see copy attached) for the Finance purposes.

MAINTENANCE

During my visit in Leo, I believe we agreed that offers should be obtained consisting of a lump sum for maintenance including all minor repairs, and which the most current are specified in the tender of July the 30th.

The agreement for a lump sum was concluded in order to avoid extra charges due to the variability of minor repairs for which we are unable to control the Garage.

I also explained that if not all, most of our vehicles are in bad condition and need the assistance of a private garage.

I therefore presume that if we change now the present procedure before at least three months, the cost of repairs will increase instead of being reduced.

c.c. Mr. J.SAUNDERS, Deputy Resident Representative ✓
Mr. E.CACOURIS , Administrative Officer, Civilian Operations
Mr. R. BROWN, Deputy Chief, Audit and Inspection Service.
Mr. G. OBERWEIS , Chief Purchasing and Supply Officer, TAB

D I S T R I B U T I O N
O F P E T R O L

AGENCY	NO of vehs.	TYPE	Qty of petrol per Mth per veh.	TOTAL	EXTRA	TOTAL	TOTAL per AGENCY
ICAO	3	Willys	300	900	675	1.575	
	1	Taunus	200	200	100	300	
	1	V.W.	150	150	75	225	2.100
W.M.O.	1	V.W.	150	150	75	225	
	1	Willys	300	300	225	525	
	2	2 c.v.	100	200	100	300	1.050
W.H.O.	1	V.W.	150	150	50	200	
	1	Taunus	200	200	-	200	
	1	Willys	300	300	-	300	700
JUDICATURE	1	Taunus	200	200	-	200	
	1	Peugeot	200	200	-	200	
	2	V.W.	150	300	-	300	700
Civ Affairs + Administration	2	Taunus	200	400	-	400	400
CUSTOMS	2	V.W.	150	300	-	300	300
-.O.	1	V.W.	150	150	-	150	150
UNESCO	1	V.W.	150	150	-	150	
	1	Willys	300	300	150	450	600
P.W.	2	Willys	300	600	300	900	900
I.P.U.	1	V.W.	150	150	-	150	150
I.T.U.	1	V.W.	150	150	50	200	200
I.L.O.	1	2 c.v.	100	100	50	150	150
SOC. AFFAIRS	1	Truck	300	300	150	450	
	1	Willys	300	300	150	450	900
POOL	1	Truck	300	300	-	300	
	1	Willys	300	300	-	300	
	1	V.W.	150	150	-	150	750

GRAND TOTAL 9.200 Liters
=====

GARAGE «GEORGES»

G. MOUSOURAKIS

RÉPARATION MÉCANIQUE ET ENTRETIEN DE TOUTES MARQUES DE VOITURES

Avenue Industrielle 1574
Téléphone

ELISABETHVILLE

Boite Postale 1094
R.C. E'ville 1618h

Régistré
S.C. 43714 CO

Elisabethville, le 5 Août 1964

M. T.A.B. O.N.U. E'ville

DOIT

Pour fourniture huile moteur aux véhicules ci dessous.

Date	ONUC No.	Quantité	Litres
21.8.64	3293	2	"
"	693	1	"
17.8.64	8562	1	"
"	8459	3	"
18.8.64	3350	4	"
17.8.64	3293	3	"
19.8.64	3293	2	"
21.8.64	3293	2	"
20.8.64	2377	1	"
19.8.64	1520	2. 1/2	"
20.8.64	1505	2	"
22.8.64	3293	1. 1/2	"
24.8.64	2377	1. 1/2	"
"	2539	1. 1/2	"
25.8.64	1505	1. 1/2	"
"	8536	2	"
27.8.64	1507	2	"
"	1506	1	"
28.8.64	1392	3	"
"	3293	3	"
31.8.64	1505	1	"
"	8459	4	"
"	3293	3	"
1.9.64	726	2 1/2	"
"	3293	3	"
3.9.64	3293	3	"
Total		46	litres à raison de C.Frs 120 par litre

Total C.Frs 5.500

Cinq mille cinq cent Francs.

Pour acquit

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

OPERATIONS CIVILES

Avenue Gambela N° 170 - B.P. 307 B

APPEL D'OFFRE POUR FOURNITURE D'ESSENCE ET ENTRETIEN DES VEHICULES

1. Les Opérations Civiles de l'Organisation des Nations Unies accepteront des soumissions jusqu'au 5 Août 1964 pour :
 - a) Fourniture d'essence ordinaire pour véhicules (prix transit)
 - b) Entretien Périodique Mensuel des Véhicules.
 - c) Réparations MINURES
2. Préférence sera donnée à l'entreprise ou l'individu disposant à la fois d'une Station de pompe à essence, et d'un Atelier de réparations.
3. La quantité d'essence à fournir sera de 10.000 litres mensuellement.
4. Le nombre et type de véhicules à entretenir est le suivant :

Taurus 17 M	4 dont 2 sedan et 2 station wagon
V.W. sedan	10
V.W. Pickup	1
Willys Pickups	7
Willys Jeeps	2
Willys Station Wagon	4
Citroen 2 c.v.	3
Bedford Camions	2
TOTAL Véhicules	33
5. D'après le nombre et le type des véhicules susmentionnés, le soumissionnaire est prié d'offrir un seul prix d'entretien FORFAITAIRE. c.a.d. que l'Organisation sera facturée du prix FORFAITAIRE pour chacun de ses véhicules effectivement entretenu.
6. Il est à noter, que le nombre des véhicules pourrait éventuellement être augmenté aussi bien que réduit dans une proportion de 10% approx. Dans ces conditions, le prix d'entretien ne sera modifié sous aucune raison.
7. L'entreprise ou l'individu qui sera désigné pour la fourniture d'essence et l'entretien des véhicules, sera engagé à tenir une carte de Control pour chaque véhicule portant la signature de l'employé de l'Organisation après chaque entretien.
8. La fourniture aura lieu au moyen des coupons fournis par l'Organisation.
9. La facturation aura lieu à la fin du mois, et sera payable au plus tard à la fin du mois suivant leur établissement.
10.

Annexe I	Soumission offre Essence
Annexe II	" " Entretien
Annexe III	Réparations MINURES faisant partie de l'entretien.
11. Les soumissions doivent être remises à M. K. LEMBRINOS, Chargé des Services Administratifs des Opérations Civiles, 170 Ave. GAMBELA ELISABETHVILLE.

ANNEXE I

Fourniture essence ordinaire

Prix transit par litres C.Frs. _____

Entreprise _____

Signature _____

Date _____

ANNEXE II

ENTRETIEN

L'entretien de chaque véhicule comprendra les opérations suivantes

- graissage complet de toutes les articulations, suivant les instructions du constructeur ;
- vidange du carter moteur et remplacement de l'huile;
- vérification du niveau de la boîte de vitesse et du pont arrière; remplissage s'il y a lieu

Les vidanges complètes des boîtes de vitesse et pont arrière ne font pas partie des opérations d'entretien.

- vérification du niveau du radiateur et remplissage si nécessaire;
- vérification du niveau de la batterie, remplissage si nécessaire; et nettoyage des contacts;
- vidange, nettoyage et remplissage du filtre à air à bain d'huile;
- vérification du réservoir liquide frein et du système de freinage;
- vérification et mise à pression des pneus, y compris la roue de secours ;
- vérification du niveau d'huile du boîtier de direction;
- permutation des roues au kilométrage voulu y compris la roue de secours;
- lavage du châssis et de la carrosserie extérieure, nettoyage intérieur;
- vérification de l'éclairage, de l'équipement électrique et des clignoteurs;
- vérification de la courroie du ventilateur et de la pompe à eau;
- contrôle général de l'état mécanique et de la carrosserie.

Prix Forfaitaire y compris
réparations mineures C.Frs. _____

Entreprise _____

Signature _____

Date _____

ANNEXE III

RÉPARATIONS MINEURES

Les réparations mineures ci-dessous feront partie de l'entretien périodique mensuel.

Le soumissionnaire devra inclure dans son prix d'entretien une moyenne de prix pour ces réparations et soumettre un prix forfaitaire.

Nous disons une moyenne de prix pour les réparations mineures afin de prévoir quelques unes pour chacun des véhicules

- a) Réparation pneus
- b) Nettoyage bougies
- c) Nettoyage Carburateur
- d) Nettoyage pompe à essence
- e) Régler moteur
- f) Régler portières
- g) Nettoyer soupapes
- h) Régler freins
- i) Remplacement des petites pièces (fournies par l'Organisation.)

Note : Toute autre réparation fera l'objet d'un Bon de Travail supplémentaire.

CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (5) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule

Signature

Cachet
Signature du
Contrôleur

CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (20) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule

Signature

Cachet
Signature du
Contrôleur

CIV OPS

STATION SERVICE U.N.

SAMPLE

BON POUR (10) LITRES D'ESSENCE
DE TOURISME

Bénéficiaire

Véhicule

Signature

Cachet
Signature du
Contrôleur

Q Plo

BAT/619/64

15 September 1964

Mr. G. Oberweis, Chief, Purchase and Supply

E. M. Cacouris, Administrative Officer

Shipment of narcotics from Elisabethville

I have just been informed that among the materials shipped on the C-46 from Elisabethville arriving today, one box containing narcotics has been included.

The box is properly marked "Narcotics", and it will be appreciated if special handling and care is given to this box.

A Telex indicating the weights and types of materials from Elisabethville ~~will be forthcoming.~~ *is attached.*

INFO. COPY

531

Action To Mr. Carouis
File No.

1964 SEP 15 0840Z

O.N.U.C.

Action copy
to Mr. Saunders

106 SSS EVILLE 40/39 15 0840Z

ETATPRIORITE

TAB

LEO

UNCLAS TAB/ADMEL 66 SAUNDERS CACOURIS

FROM LAMBRINOS. UNATIONS FLIGHT 001

CFC DEPARTED EVILLE ^{0740Z} ~~0800Z~~ FOR LULU

1 PAX . FOR LEO 3119 LBS MEDICAL STORES

3142 LBS PX SURPLUS 7 LBS MAIL 11 PAX

Info passed to
Mr. Carouis
at 1045 hrs
15 Sept



no list enclosed

BAT/607/64

14 September 1964

Mr. B. Bernander, Civilian Affairs Officer, Elisabethville

John M. Saunders, Deputy Resident Representative (Admin)

Office equipment - TAB

A list of non-expendable property transferred from ONUC to your office has been submitted by the Secretary of the ONUC Property Survey Board for approval. The following quantities are considered excessive and it will be appreciated if you will forward the surplus equipment to us by the UN aircraft as soon as possible.

Typewriters: 23 typewriters are held in your office and I will appreciate it if you will provide justification for those proposed for retention, the remainder shipped to Leopoldville.

Calculating machines: 4 are shown on your charge. Please advise the need for this number.

Copy machines: 1 of the 2 copying machines and 1 of the 2 duplicating machines should be forwarded to Leopoldville immediately as a requirement exists in the Bureau of Economic Coordination for such.

cc: Mr. Dunn

BAT/606/64

14 September 1964

Mr. G. Dunn, Secretary, ONUC Property Survey Board

John M. Saunders, Deputy Resident Representative (Admin)

Transfer of ONUC property to TAB - Elisabethville

In reply to your memorandum of 10 September 1964, I wish to advise you that the property listed on the attachments may be retained by the TAB office in Elisabethville pending receipt of justification on certain items. A copy of my memorandum to Mr. Bernander is enclosed.

.....

OPERATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS OPERATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC LEOPOLDVILLE

SEP 10 1964
ACTION

GAD/kp

ONUC/SB:	1	HR Caenuri's 531
	2	
	10 September 1964	
<input type="checkbox"/>	A	Completed
<input type="checkbox"/>	A	Not Wedged
<input type="checkbox"/>	N	Action Required

To: Deputy Resident Representative, TAB (Administration)

From: *[Signature]* Secretary, ONUC Property Survey Board

Subject: Transfer of ONUC Property to TAB

Further to our ONUC/SB of 7 September 64.

.....

1. As requested, attached are photostats of all Issue/Receipt Vouchers covering the transfer of ONUC stores, equipment and vehicles to the TAB Office, Elisabethville.

2. It is requested that, at this stage, the transfer be approved as all the stores are in the possession of TAB and, if subsequent transfers are made within TAB, the necessary adjustments can be made to the TAB property records on receipt of the Issue/Receipt Vouchers covering the transfers.

LIVRAISON A L'UNITE/BORDEREAU DE RECEPTION UNIT ISSUE/RECEIPT VOUCHER

200 x 100 - 11/62 - Form 2201 - FORM ONLY 1958

Delivré par **R. Transport, ONUC, N'ville** De **At** Date **23.7.64**
 Légué by **A - T A B - N'ville** De **At**
 To **At**

Responsable de la commande
 Authority for Shipping Stores

NUMERO DU CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	NOMENCLATURE (Cat. No.)		CHASSIS CHASSIS	EMBALLAGE / PACKAGES		COMMANDE SHULEMENT ORDNANCE USE ONLY	
				Type et Quantité Type and Quantity	Poids Weight	S	NS
			Chassis N°	Quantity			
	Bedford Truck	ONUC 8276	216336644	1	5729.50		
	" "	" 8459	J2602121679	1	3720.22		
NFE STP	Citroën 2 C.V	" 8558	84625999	1	1820.00		
5.000	" "	" 8558	8462962	1	1020.00		
5.000	" "	" 8562	8462959	1	1020.00		
	Taurus Sedan	" 1915	3536911	1	2217.60		
	" " 17H	" 1917	118858	1	2217.60		
	" Station Wagon	" 1922	67664	1	2220.40		
18.000-10	Volkswagen Sedan	ONUC 693	3179409	1	1178.00		
18.000-10	" "	" 726	2178537	1	1400.00		
18.000-10	" "	" 987	302311	1	1170.00		
	" "	" 1505	2625557	1	1200.00		
	" "	" 1506	3992250	1	1800.00		
	" "	" 1507	3694694	1	1400.00		
	" "	" 1509	3494813	1	1350.00		
	" "	" 1516	3639618	1	1300.00		
	" "	" 1519	3992341	1	1600.00		
	" "	" 1520	4006194	1	1600.00		
	" Pick-up	" 1332	938005	1	1300.00		
					77615.00		

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES				RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES			
Compte No.	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Compte No.	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Signature de l'officier
Account Number	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Account Number	Signature de l'officier	Signature de l'officier	Signature de l'officier
Emballé Packaged	Contrôle Checked	Emballé Shipped	Contrôle Checked	Reçu Received	Reçu Received	Reçu Received	Reçu Received
par by	par by	par by	par by	par by	par by	par by	par by
Register du stock Stock Ledger	Point par/Posted by	Contrôle par/Checked by	Point par/Posted by	Register du stock Stock Ledger	Point par/Posted by	Contrôle par/Checked by	Point par/Posted by
Contrôle de reg. du stock				Contrôle de reg. du stock			
Stock Ledger Control				Stock Ledger Control			
Compte final Closing Account	Point par/Posted by	Contrôle par/Checked by	Point par/Posted by	Compte final Closing Account	Point par/Posted by	Contrôle par/Checked by	Point par/Posted by
Point par/Posted by				Point par/Posted by			

Page N° de pages

I. V. Numéro
I. V. Number

R. V. Numéro
R. V. Number

LIVRAISON A L'UNITE/BORDEREAU DE RECEPTION UNIT ISSUE/RECEIPT VOUCHER

Form 100 - 11/62 (Rev. 12/61) (FORM 100)

Delivré par **Mr Transport 1300 Stville** De **Stville** Date **21.7.64**
 Issued by **Mr Lumbriess, Admin. Officer,** At **Stville**
 To **Stville** At **Stville**

Responsable de la commande
 Authority for Shipping Stores

NUMERO DU CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	NOMENCLATURE (Lot, etc.)	Quantité Quantity	EMBALLAGE / PACKAGES Type et Quantité Type and Quantity	Poids Weight	COMMANDE ORDONNANCE USE ONLY	
					S	NS
		Chassis H^o	Quantity			
	Willys 104-4sp	3321 5527813888	1	2750.00		
	" " "	3322 5527813867	1	2750.00		
	" " "	3323 5527813865	1	—		
	" " "	3328 5527813892	1	2750.00		
	" " "	3349 5527813862	1	2750.00		
	" " "	3350 5527813876	1	2750.00		
	" " "	3351	2750.00 (Vehicle in Kwana with WHO) (chassis H ^o requested)			
	" " "	3352 755278/133212	1	2750.00		
	Willys Station Wagon	3205 5416863734	1	2468.30		
	" " "	3250 54168/69559	1	2468.90		
	" " "	3291 5416869538	1	2468.30		
	" " "	3293 4268695-5	1	2468.30		
	Willys Jeeps	2377 757548/132332	1	—		
	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	2461 57548135339A	1	—		
	" " "	2462 57548136307A	1	2468.30		
	" " "	463 57548136380A	1	2468.90		
	Tonrus 174	1918 86625	1	2217.60		
	Willys Jeeps	2461 57548135339A	1	2468.90		
	Tonrus	2021 66755	1	2220.40		
			e/fwd	43439.10		

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES				RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES			
Compte N°	Signature de l'officier	Compte N°	Signature de l'officier	Compte N°	Signature de l'officier	Compte N°	Signature de l'officier
Account Number	Signature of Receiving Officer	Account Number	Signature of Receiving Officer	Account Number	Signature of Receiving Officer	Account Number	Signature of Receiving Officer
Emballé / Packed	Contrôle / Checked	Emballé / Packed	Contrôle / Checked	Emballé / Packed	Contrôle / Checked	Emballé / Packed	Contrôle / Checked
by	by	by	by	by	by	by	by
Registre du stock / Stock Ledger	Point par / Pointed by	Registre du stock / Stock Ledger	Point par / Pointed by	Registre du stock / Stock Ledger	Point par / Pointed by	Registre du stock / Stock Ledger	Point par / Pointed by
Contrôle du reg. / Stock Ledger Control	Contrôle par / Checked by	Contrôle du reg. / Stock Ledger Control	Contrôle par / Checked by	Contrôle du reg. / Stock Ledger Control	Contrôle par / Checked by	Contrôle du reg. / Stock Ledger Control	Contrôle par / Checked by
Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account	Compte final / Closing Account
Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by	Point par / Pointed by

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES				RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES			
Compte N°	Signature de l'Officier	B. Halbert		Compte N°	Signature de l'Officier	<i>[Signature]</i>	
Amount Number	Signature of Receiving Officer	S. AO B'ville		Amount Number	Signature of Receiving Officer	<i>[Signature]</i>	
Emballé Pack'd	Contrôlé Checked	Envoyé Shipped	18.7.64	Réçu Received	Contrôlé Checked	Mr Lambrines	
par by	kg	par		par by	kg	S. AO B'ville	
Registre du stock Stock Ledger		Posté par/Posted by		Registre du stock Stock Ledger		Posté par/Posted by	
Contrôle du reg. du stock		Contrôlé par/Checked by		Contrôle du reg. du stock		Contrôlé par/Checked by	
Stock Ledger Control				Stock Ledger Control			
Compte final Clothing Account		Compte par Checked by		Compte final Clothing Account		Compte par Checked by	
Posté par Posted by				Posté par Posted by			

L. V. Numéro
I. V. NumberR. V. Numéro
R. V. Number

LIVRAISON A L'UNITE/BORDEREAU DE RECEPTION UNIT ISSUE/RECEIPT VOUCHER

FORM 100-11/62 - Rev. 1-62 - (100-11/62-100)

Délivré par / Issued by: **TAB S'ville** De / At: **De**
A / To: **TAB S'ville** De / At: **De**
To: **At**

Date: **30 July 1964**

Responsable de la commande
Authority for Shipping Stores

NUMERO DU CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	NOMENCLATURE (For Use)	Quantité Quantity	EMBALLAGE / PACKAGES		COMMANDE SEULEMENT ORDONNANCE ISS ONLY	
			Type et Quantité Type and Quantity	Poids Weight	S	NS
	<u>Typewriters</u>		<u>Serial N°</u>			
152.41	Olivetti 32	1	3439184			152.41
166.60	" "	1	3191615			166.60
132.05	" "		3438959			132.05
143.55	" "		3554333			143.55
178.20	Facit		72-180847			178.20
193.80	Olivetti 32		3222487			193.80
132.05	" "		3438960			132.05
183.08	Underwood		13-8370445			183.08
	Olivetti 32		3331725			
183.08	Underwood		20-7999759			183.08
164.04	Remington		57-606929			164.04
221.00	Olivetti 32		3371932			221.00
156.46	" "		3439161 (PX)			156.46
213.30	" "		3338930 (PX)			213.30
	<u>Calculating Machines</u>					
370.97	Olivetti Divisumma 24		ID 287635			370.97
636.40	Olivetti Divisumma 24		ID 292225			636.40
193.60	Facit		593446			193.60
	<u>Copying Machine</u>					
365.00	Thomox		2233-33153A			365.00
360.00	Quetner 320		747949			360.00

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES				RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES			
Compte No Account Number		Signature de l'Officier Receiving Officer E. Halbert, S.A.O.		Compte No Account Number		Signature de l'Officier Receiving Officer Lambrinon	
Emballé Packaged par by		Contrôle Checked par by		Reçu Received par by		Contrôle Checked par by	
Registre du stock Stock Ledger		Point par/Pointed by		Registre du stock Stock Ledger		Point par/Pointed by	
Contrôle du stock du stock Stock Ledger Control		Contrôle par/Checked by		Contrôle du stock du stock Stock Ledger Control		Contrôle par/Checked by	
Compte final Closing Account		Point par/Pointed by		Compte final Closing Account		Point par/Pointed by	
Point par Pointed by		Contrôle par Checked by		Point par Pointed by		Contrôle par Checked by	

Page N° de pages

1. V. Numéro
1. V. Number

R. V. Numéro
R. V. Number

**LIVRAISON A L'UNITE/BORDEREAU DE RECEPTION
UNIT ISSUE/RECEIPT VOUCHER**

2000 x 100 - 11257 Form 2010 - 10/54 UNIFORMED 1008

Delivré par B. Halbert S.A.O. E'ville De _____ Date _____
 Caused by _____ At _____
 A Mr Lumbroso, TAB E'ville De _____
 To _____ At _____

Responsable de la commande
 Authority for Shipping Stores

NUMERO DU CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	NOMENCLATURE (Cat. No. _____)	Quantité Quantity	EMBALLAGE / PACKAGES		COMMANDE SHULEMENT ORDNANCE ISS ONLY	
			Type et Quantité Type and Quantity	Poids Weight	S	NS
586.60	Safe "SANKLY" fire proof	1	(P X)			586.60
308.00	Cash Register National Electric	1	(P X) Model 21 N°	375953		308.00
496.50	weighing scale BERKEL 1959	1	(P X) EB N° 98795			496.50
80.65	Olivetti Summa Prima 30	1	(P X) N° 421245			80.65
636.00	Facit Calculating machine	1	(P X) N° 613684			636.00
80.52	Electric adding machine ODMER	1	(P X) N° 26751B			80.52
200.00	Safe WITHERS (No number)	1	(P X)			200.00
156.00	10 Lbs weighing scale THORNTON & Co	1	(P X)			156.00
						1204.27

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES			RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES		
Compte N° _____ Account Number _____	Signature de l'Officier Recevant <i>HALBERT</i> SAO	Signature de l'Officier Recevant <i>Lumbroso</i>			
Emballé Packed par _____ by _____	Contrôle Checked par _____ by _____	Reçu Received par _____ by _____			
Registre du stock Stock Ledger Contrôle du reg. du stock Stock Ledger Control	Ponté par/Posted by _____ Contrôle par/Checked by _____	Registre du stock Stock Ledger Contrôle du reg. du stock Stock Ledger Control			
Compte final Clothing Account Ponte par Posted by _____	Contrôle par Checked by _____	Compte final Clothing Account Posting Journal			

Page N° _____ de _____ pages

L. V. Numéro _____
 L. V. Number _____

R. V. Numéro _____
 R. V. Number _____

LIVRAISON A L'UNITE/BORDEREAU DE RECEPTION UNIT ISSUE/RECEIPT VOUCHER

2000 x 100 - 1700 2000 x 100 - 1700 2000 x 100 - 1700

Delivré par Issued by A - Mr Lambrinos, T.A.B, Eville. To	B. HALBERT, S.A.O. Eville At De At	Date
--	---	------

Responsable de la commande
Authority for Shipping Stores

NUMERO DU CATALOGUE CATALOGUE NUMBER	NOMENCLATURE (Cat No)	Quantité Quantity	EMBALLAGE / PACKAGES		COMMANDE SEULEMENT ORDONNANCE USE ONLY	
			Type et Quantité Type and Quantity	Poids Weight	S	NS
	<u>Equipment.</u>					
	Calculating machine, electric	3				
	Duplicating machine Gestetner model 320, electric.	3				
117.66	Heaters electric	3		30.98		
240.45	Safe	4		961.80		
496.50	Scale Berkel 500 Kgs	1		496.50		
	Thermofax machine, model 22	1				
	Typewriters	9				
				1811.28		

LIVRAISON DE LA MARCHANDISE / ISSUE OF STORES			RECEPTION DE LA MARCHANDISE / RECEIPT OF STORES		
Compte N° Account Number	Signature de l'officier Signature of Receiving Officer	Signature de l'officier Signature of Receiving Officer	Compte N° Account Number	Signature de l'officier Signature of Receiving Officer	Signature de l'officier Signature of Receiving Officer
Emballé Packed par by	Contrôle Checked par by	Emballé Packed par by	Reçu Received par by	Contrôle Checked par by	Reçu Received par by
Registre du stock Stock Ledger	Contrôle du reg. du stock Stock Ledger Control	Registre du stock Stock Ledger	Contrôle du reg. du stock Stock Ledger Control	Registre du stock Stock Ledger	Contrôle du reg. du stock Stock Ledger Control
Compte final Clothing Account	Contrôle par Checked by	Compte final Clothing Account	Contrôle par Checked by	Compte final Clothing Account	Contrôle par Checked by

L. V. Numéro
L. V. Number

Page N° de pages

R. V. Numéro
R. V. Number